

Prašome prieš naudojimą atidžiai perskaityti šią instrukciją!

Naudojimo instrukcija

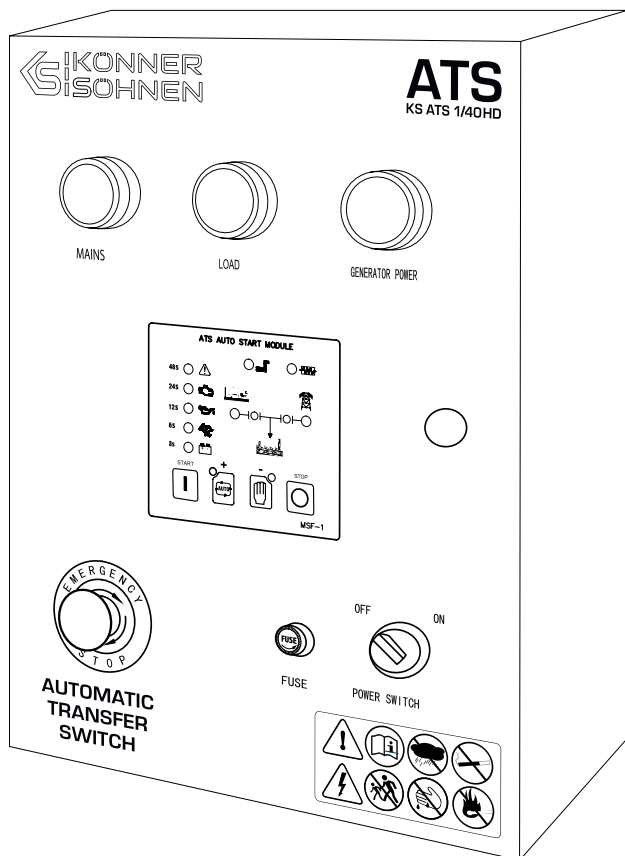


AUTOMATINIS PERJUNGIKLIS (ATS)

KS ATS 3/18HD

KS ATS 1/40HD

KS ATS 4/63HD





Dėkojame, kad pasirinkote **Könnér & Söhnen®** produktus. Šioje instrukcijoje pateiktas trumpas saugumo, surinkimo ir naudojimo aprašymas. Daugiau informacijos galite rasti oficialaus importuotojo svetainėje pagalbos skyriuje: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Taip pat galite eiti į pagalbos skyrių ir atsisiųsti instrukciją nuskaitydami QR kodą arba apsilankę oficialaus importuotojo **Könnér & Söhnen®** svetainėje adresu **www.konner-sohnen.lt**



Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją prieš naudojimą!

Gaminio **Könnér & Söhnen®** pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kurie gali būti neatsispindėję šioje instrukcijoje, būtent:

- Gamintojas pasilieka teisę keisti įrenginio dizainą, konfigūraciją ir konstrukciją.
- Šioje instrukcijoje pateikti vaizdai ir brėžiniai yra tik orientaciniai ir gali skirtis nuo tikrųjų įrenginio dalių bei užrašų ant įrenginio.

Kontaktinę informaciją, kuria galite naudotis iškilus problemoms, rasite šios instrukcijos pabaigoje. Visa šioje instrukcijoje pateikta informacija yra aktuali leidimo metu. Dabartinį įgaliotų aptarnavimo centrų sąrašą galite rasti oficialaus importuotojo svetainėje **www.konner-sohnen.lt**



DĖMESIO – PAVOJUS!



Nepaisant šiuo ženklų pažymėtų rekomendacijų, gali būti padaryta sunkių sužalojimų arba įvykti operatoriaus ar trečiųjų asmenų mirtis.



SVARBU!



Naudinga informacija dirbant su įrenginiu.

ATS ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR SAUGOS PRIEMONĖS

1

DARBO VIETA

Nenaudokite gaminio šalia degiųjų dujų, skysčių ar dulkių. Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą, kad išvengtumėte sužalojimų. Laikykite neįgaliuosius asmenis, vaikus ir gyvūnus atokiau nuo veikiančio gaminio.

ELEKTROS SAUGA

Gaminys yra įtampa. Laikykitės saugos priemonių, kad išvengtumėte elektros smūgio. Venkite naudoti gaminį didelės drėgmės aplinkoje. Neleiskite drėgmei patekti į gaminį, nes tai padidina elektros smūgio riziką. Venkite tiesioginio kontakto su žemintais paviršiais (vamzdynais, radiatoriais ir kt.). Būkite atsargūs dirbdami su maitinimo laidu. Nedelsdami pakeiskite jį, jei yra pažeidimų, nes pažeistas maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką. Visas gaminio sujungimas turi būti atliekamas sertifikuoto elektriko, laikantis visų elektros instaliacijos taisyklių ir normų. Nenaudokite gaminio, kai jūsų kojos yra vandenyje, šlapiame ar drėgname grunte. Nelaikykite gaminio įtampą turinčių dalių. Laikykite visus elektros įrenginius sausus ir švarius. Pakeiskite pažeistus ar nudėvėtus laidus. Nudėvėti, pažeisti ar surūdiję gnybtai taip pat turi būti pakeisti.

ASMENINĖ SAUGA

Nenaudokite gaminio, kai esate pavargęs arba veikiamas stiprių narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Eksploatacijos metu dėmesio stoka gali sukelti rimtų sužalojimų. Įsitikinkite, kad įjungus gaminį ant jo nėra svetimų daiktų. Nenaudokite gaminio per didelės apkrovos; naudokite jį tik pagal paskirtį.



ATKREIPKITE DĖMESĮ!



Bendra ATS sistemai prijungtų energijos vartotojų galia negali viršyti leistinosios didžiausios galios šio ATS įrenginio modeliui.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

2

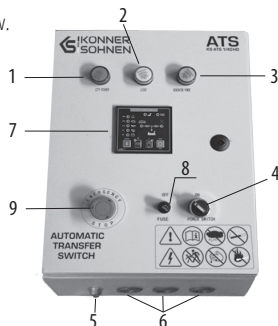
Modelis	KS ATS 3/18HD	KS ATS 1/40HD
Baterijos įtampa	DC8.0 -18 V	
Energijos sunaudojimas	10 W	
Darbinė įtampa / Didžiausioji srovė	400V/18A	230V/40A
Darbinė aplinka	-20-50 °C humidity: 20-90%	
Sandėliavimo aplinka	-30-70 °C humidity: 20-90%	
Apsaugos laipsnis (IP)	IP41	
Izoliacijos klasė	AC1.5KV / 1min 1mA	
Didžiausioji baterijos įkrovimo srovė iš vidinio maitinimo šaltinio	2A	
Valdymo kabelio ilgis	4,4	
Gabaritai (Ilgis x Plotis x Aukštis), mm	345x250x180	
Netto / Bruto svoris kg	5,9 / 6,3	6,7 / 7,1

Modelis	KS ATS 4/63HD
Baterijos įtampa	DC8.0 -18 V
Energijos sunaudojimas	10 W
Įtampa	230V/400V
Galia: 230 V, kW	14,4 (28,8)
Srovė (MAX) 230 V	63A (120A)
Didžiausia (400 V)	34,8
Srovė (MAX) 400 V	63A
Darbinė aplinka	-20-50 0 C drėgmė: 20-90%
Sandėliavimo aplinka	-30-70 0 C drėgmė: 20-90%
Apsaugos laipsnis (IP)	IP41
Izoliacijos klasė	AC1.5KV / 1min 1mA
Didžiausioji baterijos įkrovimo srovė iš vidinio maitinimo šaltinio	2A
Valdymo kabelio ilgis	4,4
Gabaritai (Ilgis x Plotis x Aukštis), mm	400x320x190
Netto / Bruto svoris kg	8,4 / 8,8

BENDRASIS ATS ĮRENGINIŲ KS ATS 3/18HD, KS ATS 1/40HD, KS ATS 4/63HD VAIZDAS

3

1 pav.



1. Pagrindinio maitinimo indikatorius
2. Aikrovo prijungimo indikatorius
3. Generatoriaus maitinimo indikatorius
4. ATS įrenginio pagrindinis jungiklis
5. Valdymo kabelio jungtis
6. Kabelių įvedimo angos
7. Programuojamas valdiklis
8. Lydusis saugiklis
9. Generatoriaus avarinio sustabdymo mygtukas

ATS ĮRENGINIO EKSPLOATACIJA

4

ATS ĮRENGINIO FUNKCIJA

ATS įrenginys automatiškai paleidžia generatorių ir perjungia energijos vartotojus į jį, kai pagrindinis maitinimo šaltinis yra išjungtas.



ATKREIPKITE DĖMĘS!



Valdymo kabeliu prijunkite ATS įrenginį prie elektros generatoriaus; generatorius turi turėti specialią jungtį ATS prijungimui.

EKSPLOATAVIMO PROCEDŪRA

5

Prijunkite ATS įrenginį, kaip parodyta 3-6 pav. ir pagal priede pateiktas schemas.

AUTOMATINIS REŽIMAS

Nustatykite „MAITINIMO JUNGIKLĮ“ į „IJUNGITAS“ padėtį, tada paspauskite „AUTO“ mygtuką. „AUTO“ šviesos indikatorius rodo, kad ATS sistema veikia automatininiu režimu. Kai pagrindinis maitinimo šaltinis yra atjungtas, ATS sistema automatiškai paleidžia generatorių per 12 sekundžių (laikas gali būti programuojamas). Po 6 sekundžių (laikas gali būti programuojamas) po generatoriaus paleidimo, sistema perjungs energijos vartotojus į atsarginį maitinimo šaltinį (generatorių). Jei paleidimas nesėkmingas, ATS sistema bando paleisti generatorių tris kartus su 6 sekundžių intervalu tarp bandymų. Jei visi trys bandymai nesėkmingi, ATS įrenginys sustos bandyti paleisti variklį ir signalizuos apie klaidą. Kai pagrindinis maitinimo šaltinis yra įjungtas, ATS sistema perjungs energijos vartotojus į pagrindinį maitinimo šaltinį ir išjungs elektros generatorių per 12 sekundžių (laikas gali būti programuojamas).

GENERATORIAUS STOPAS „AUTO“ PADĖTYJE

Jei generatorius buvo paleistas „AUTO“ padėtyje, norint jį sustabdyti, nustatykite „MAITINIMO JUNGIKLĮ“ į „IŠJUNGITAS“ padėtį. Generatorius sustos nedelsiant arba paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką.

ARANKINIS REŽIMAS

Jei atsiranda poreikis paleisti generatorių nenaudojant ATS automatinio režimo, pirmiausia paspauskite rankinio režimo mygtuką, o tada paspauskite „START“ mygtuką, kad paleistumėte generatorių. Norėdami sustabdyti generatorių, paspauskite „STOP“ mygtuką.

BATERIJA

ATS įrenginio baterija įkraunama automatiškai. Didžiausia įkrovimo srovė yra 2A.



Paleidimo indikatorius – signalizuoja starterio veikimą ir mirksi kartą per sekundę ruošiantis paleidimui.



Variklio išankstinio pakaitinimo indikatorius – tolydžiai šviečia, kai variklis išankstinio pakaitinimo režime. Generatoriuje turi būti įrengta variklio išankstinio pakaitinimo sistema.



Variklio indikatorius – tolydžiai šviečia, kai variklis veikia. Mirksi kartą per sekundę ruošiantis variklio paleidimui.



(LH) Generatoriaus maitinimo indikatorius – užsidega, kai maitinimas tiekiamas iš generatoriaus. Mirksi kartą per sekundę ruošiantis maitinimo tiekimui.



(RH) Pagrindinio maitinimo indikatorius – užsidega, kai maitinimas tiekiamas iš tinklo.



Apkrovos prijungimo indikatorius – tolydžiai šviečia, kai energijos vartotojai yra prijungti.



Prijungimo klaidos indikatorius – mirksi 4 kartus per sekundę ir skleidžia garsinį signalą, kai kabeliai ir jungtys yra pažeistos.



Maitinimo indikatorius – užsidega, kai yra įtampa iš pagrindinio maitinimo tinklo. Mirksi kartą per sekundę tikrinant tinklą.



Variklio gedimo indikatorius – mirksi 2 kartus per sekundę ir skleidžia garsinį signalą, kai variklis nepaleidžiamas po 3 bandymų.



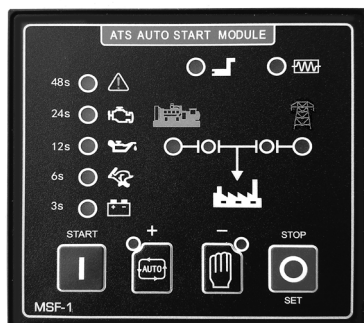
Variklio greitis



Alyvos slėgio indikatorius – mirksi 2 kartus per sekundę ir skleidžia garsinį signalą, kai variklio alyvos slėgis yra per žemas. Generatoriuje turi būti įrengtas alyvos slėgio daviklis. (ATS modeliuose ši funkcija neįdiegta).



Rankinio režimo mygtukas / indikatorius – perjungia ATS įrenginį į rankinį režimą, šviečia rankiniu režimu.



2 pav.



Baterijos įtampos indikatorius – mirksi 2 kartus per sekundę esant netinkamai baterijos įtampai.



Variklio paleidimo mygtukas – paleidžia variklį rankiniu režimu.



Variklio sustabdymo mygtukas – sustabdo variklį rankiniu režimu.



Automatinio režimo mygtukas / indikatorius – perjungia ATS įrenginį į AUTO režimą, šviečia AUTO režime.



„Maitinimo jungiklis“ – ATS įrenginio pagrindinis jungiklis.

KLaidų VARIANTAI:



Kartu mirksi, kai generatorius yra išjungtas



(LH) Nepavyko prijungti energijos vartotojų prie generatoriaus.



(RH) Nepavyko prijungti energijos vartotojų prie tinklo.

Esant išjungtam varikliui, paspauskite ir laikykite mygtuką  3 sekundes, norėdami perjungti valdiklį į nustatymų režimą. Norėdami pasirinkti nustatymą, trumpai paspauskite  mygtuką. Parametrai keičiami cikliškai. are changed cyclically.

PARAMETRAI:



Variklio paleidimo delsos laikas po pagrindinio maitinimo šaltinio išjungimo (gamyklinė vertė – 12 sekundžių).



(LH) Generatoriaus įkaitimo laikas prieš prijungiant apkrovą (gamyklinė vertė – 6 sekundės).



Delsos laikas, per kurį ATS įrenginys perjungs energijos vartotojus į pagrindinį maitinimo šaltinį atkūrus maitinimą (gamyklinė vertė – 6 sekundės)



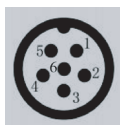
Variklio išankstinio pakaitinimo laikas (gamyklinė vertė – 6 sekundės). (Generatoriuje turi būti įrengta variklio išankstinio pakaitinimo sistema). (ATS modeliuose ši funkcija neįdiegta).



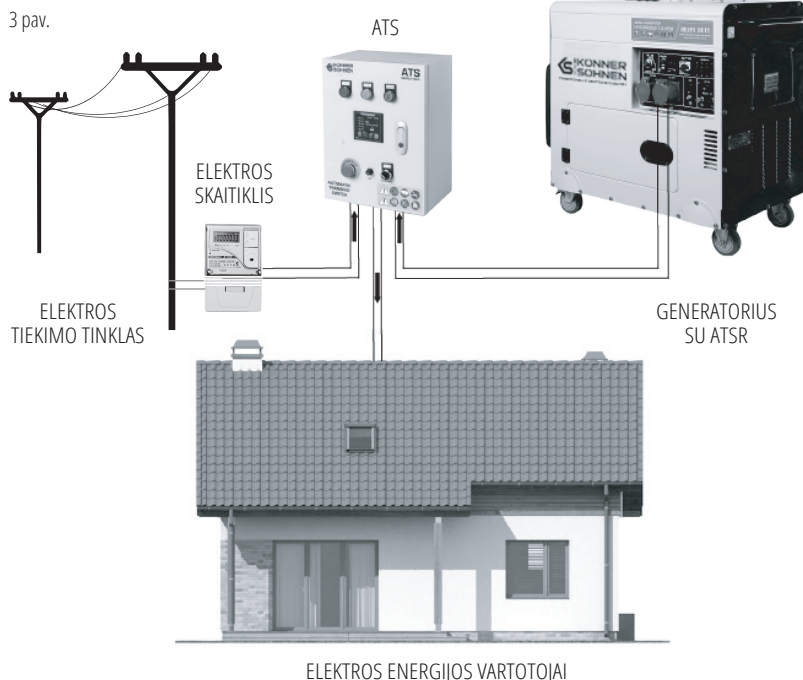
Starterio veikimo laikas (gali būti reguliuojamas nuo 3 iki 21 sekundės).

Šių parametų laikas gali būti nustatytas į 3, 6, 12, 24 arba 48 sekundes. Pasirinkite norimą parametą, spauskite  kad padidintumėte vertę, arba  tkad sumažintumėte vertę. Norėdami užbaigti nustatymo procesą, paspauskite ir laikykite mygtuką  3 sekundes.

ATS JUNGTIS IR JOS PRIJUNGIMAS



Numeris	Spalva	Prijungimo funkcija
1	Raudona	+12V
2	Geltona	Starteris
3	Žalia	~24V
4	Mėlyna	Kuro vožtuvas
5	Juoda	-12V
6	Balta	Elektrinis šildymas



ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS!



ATS įrenginio atidarymas ir jo prijungimas prie tinklo gali būti atliekamas tik kvalifikuoto specialisto. Įrenginys yra įtampoje.

Prijunkite ATS prie generatoriaus naudodami generatoriaus automatinio paleidimo valdymo kabelį (pateikiamas komplekte su ATS)

Kad generatorius pradėtų veikti automatinio režimo, generatoriaus valdymo pultelyje esantis paleidimo raktas turi būti IŠJUNGTOS padėtyje.



ATS lizdas yra generatoriaus valdymo pultelyje.



ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS:

Ši medžiaga yra tik informaciniais tikslais ir nėra įrenginio montavimo ar prijungimo prie tinklo vadovas, tačiau primygtinai rekomenduojame perskaityti tolimesnes instrukcijas. Įrangos prijungimas visada turi būti atliekamas sertifikuoto elektriko, atsakingo už įrangos montavimą ir elektros prijungimą pagal vietos įstatymus ir reglamentus. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už netinkamą įrangos prijungimą ar už bet kokią materialinę ar fizinę žalą, kuri gali kilti dėl netinkamo įrenginio montavimo, prijungimo ar eksploatavimo.



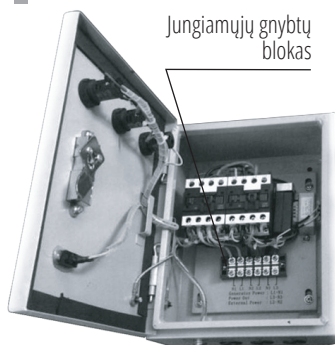
ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS!



ATS įrenginį gali montuoti ir jungti tik kvalifikuotas technikas. Įrenginys yra įtampoje.

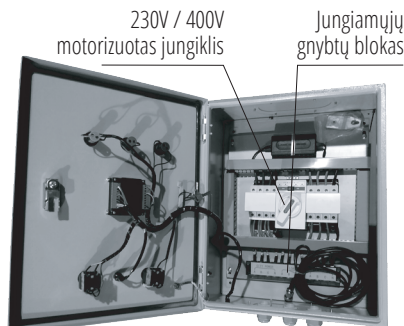
Atidarykite ATS įrenginio duris. Viduje pamatysite jungiamųjų gnybtų bloką. Prijunkite ATS įrenginį, kaip parodyta 3-6 pav. ir pagal priedė pateiktas schemas.

MODELIAI KS ATS 3/18HD IR KS ATS 1/40HD



4 pav.

MODELIS KS ATS 4/63HD

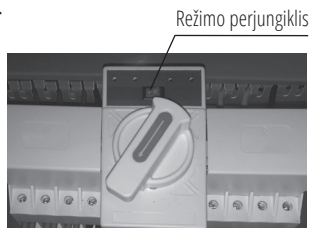


5 pav.

Automatinio generatoriaus valdymo blokas KS ATS 4/63HD turi du veikimo režimus: rankinį ir automatinį. ATS įrenginyje yra įmontuotas režimo perjungiklis: AUTOMATINIS / RANKINIS. Norint užtikrinti normalų ATS įrenginio veikimą, gamintojas rekomenduoja, kad režimo perjungiklis būtų nustatytas į „I“, o tai reiškia, kad įrenginys veikia automatinio režimo, kuriame automatinio valdymo blokas nuolat stebi įtampą iš pagrindinio maitinimo šaltinio (tinklo).

Jei režimo perjungiklis nustatytas į „O“, ATS įrenginys veikia rankiniu režimu ir tinklo įtampos kontrolė nevykdoma.

6 pav.



JUNGIAMŲJŲ GNYBTŲ BLOKAS SU PRIJUNGIMO SCHEMA KS ATS 3/18HD TRIFAZIAM TINKLUI

Žr. 1 paveikslą priede:

MAITINIMAS – pagrindinio maitinimo šaltinio gnybtai.

A – Fazė 1, **B** – Fazė 2, **C** – Fazė 3,

N – Neutralus.

APKROVA – namų ar kitų energijos vartotojų gnybtai.

L1 – Fazė 1, **L2** – Fazė 2, **L3** – Fazė 3,

N – Neutralus.

GENERATORIUS – generatoriaus gnybtai.

U – Fazė 1, **V** – Fazė 2, **W** – Fazė 3,

N – Neutralus.

JUNGIAMŲJŲ GNYBTŲ BLOKAS SU PRIJUNGIMO SCHEMA KS ATS 1/40HD VIENFAZIAM TINKLUI

Žr. 3 paveikslą priede:

MAITINIMAS – pagrindinio maitinimo šaltinio gnybtai.

N – neutralus, **L** – fazė.

APKROVA – namų ar kitų energijos vartotojų gnybtai.

N – neutralus, **L** – fazė.

GENERATORIUS – generatoriaus gnybtai.

N – neutralu, **L** – fazė.

JUNGIAMŲJŲ GNYBTŲ BLOKAS SU LAIDŲ PRIJUNGIMO SCHEMA MODELIIUI KS ATS 4/63HD

Žr. 5 paveikslą priede:

MAITINIMAS – pagrindinio maitinimo šaltinio gnybtai.

A – Fazė 1, **B** – Fazė 2, **C** – Fazė 3,

N – Neutralus.

APKROVA – namų ar kitų energijos vartotojų gnybtai.

L1 – Fazė 1, **L2** – Fazė 2, **L3** – Fazė 3,

N – Neutralus.

GENERATORIUS – generatoriaus gnybtai.

U – Fazė 1, **V** – Fazė 2, **W** – Fazė 3,

N – Neutralus.

ELEKTRINĖS SCHEMOS

10

KS ATS 3/18HD – žr. 2 paveikslą priede.

KS ATS 1/40HD – žr. 4 paveikslą priede.

KS ATS 4/63HD – žr. 6 paveikslą priede.

GARANTINĖS NUOSTATOS

11

Tarptautinė gamintojo garantija – 1 metai. Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Jei pagal vietos įstatymus garantinis laikotarpis yra ilgesnis nei 1 metai, kreipkitės į vietinį pardavėją. Už garantijos suteikimą atsakingas Pardavėjas, pardavęs gaminį. Dėl garantijos kreipkitės į Pardavėją. Per garantinį laikotarpį, jei gaminys suges dėl gamybos proceso defektų, jis bus iškeistas į tą patį gaminį arba suremontuotas.

Garantinis lapas turi būti saugomas visą garantinį laikotarpį. Praradus garantinį lapą, antrasis nebus išduodamas. Klientas, prašydamas remonto ar keitimo, turi pateikti garantinį lapą ir pirkėjo čekį. Priešingu atveju garantinis aptarnavimas nebus teikiamas. Pardavimo metu prie gaminio pridėtas garantinis lapas turi būti teisingai ir pilnai užpildytas pardavėjo ir pirkėjo, pasirašytas ir antspauduotas. Kitais atvejais garantija ne laikoma galiojančia. Aptarnavimo centrui pateikite švarų gaminį. Dalys, kurias reikia pakeisti, yra aptarnavimo centro nuosavybė

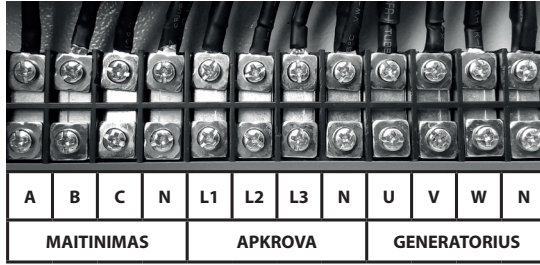
GARANTIJĄ NEAPIMA:

- Mechaninių pažeidimų (įtrūkimų, dažų nusilupimų ir kt.) ir pažeidimų, sukeltų agresyvių terpių poveikio, svetimų kūnų patekimo į gaminį ar oro įleidimo groteles, taip pat pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo sandėliavimo (metalo dalių korozija).
- Veikimo sutrikimų, atsiradusių dėl netinkamos eksploatacijos, netinkamo gaminio naudojimo, gaminio perkrovos, taip pat dėl tinklo parametrų nestabilumo. Apie gaminio perkrovą liudija išsilydžiusios dalys ar spalvos pasikeitimas dėl aukštos temperatūros poveikio, įbrėžimai cilindro arba stūmoklio paviršiuose, jungiamųjų strypų įklojų arba stūmoklio žiedų sunaikinimas. Be to, garantiniai įsipareigojimai netaikomi elektros generatorių automatinio įtampos reguliatoriaus gedimams dėl netinkamos eksploatacijos.
- Veikimo sutrikimų, sukeltų degalų ar aušinimo sistemos užterštumo.
- Sparčiai susidėvėusių dalių (V diržų, guminių sandariklių, žvakų, purkštukų, sankabos spyruoklių, skriemulių, kreipiamųjų volelių, kabelių, rankinių starterių, spaustukų, įsriegiamų movų, išmetamųjų baterijų, filtro ir saugos elementų, aliejaus, nuimamų įrenginių, armatūros, peilių, grąžtų ir kt.).
- Elektros laidų su mechaniniais ir terminiais pažeidimais.
- Gaminio, kurį bandoma buvo ardyti arba kurį remontavo ne įgaliotas aptarnavimo centras. Apie gaminį, kurį buvo bandoma ardyti arba kurį remontavo ne įgaliotas aptarnavimo centras, be kita ko, liudija sulenktos tvirtinimo detalių sraigto formos dalys.
- Prevencinės priežiūros (valymo, plovimo, tepimo ir kt.), gaminio montavimo ir nustatymo
- Normalaus gaminio nusidėvėjimo (likusio tarnavimo laiko)
- Veikimo sutrikimų, atsiradusių naudojant gaminį su verslu susijusiems tikslams.
- Garantinio lapo, kuris neužpildytas arba neturi pardavėjo antspaudą.
- Garantinio lapo, kuris neturi vartotojo parašo.
- Garantija taps negaliojančia pažeidus generatoriaus eksploataavimo, transportavimo ir sandėliavimo taisykles.
- Netinkamo arba neatidaus montavimo, netinkamo prijungimo prie tinklo.

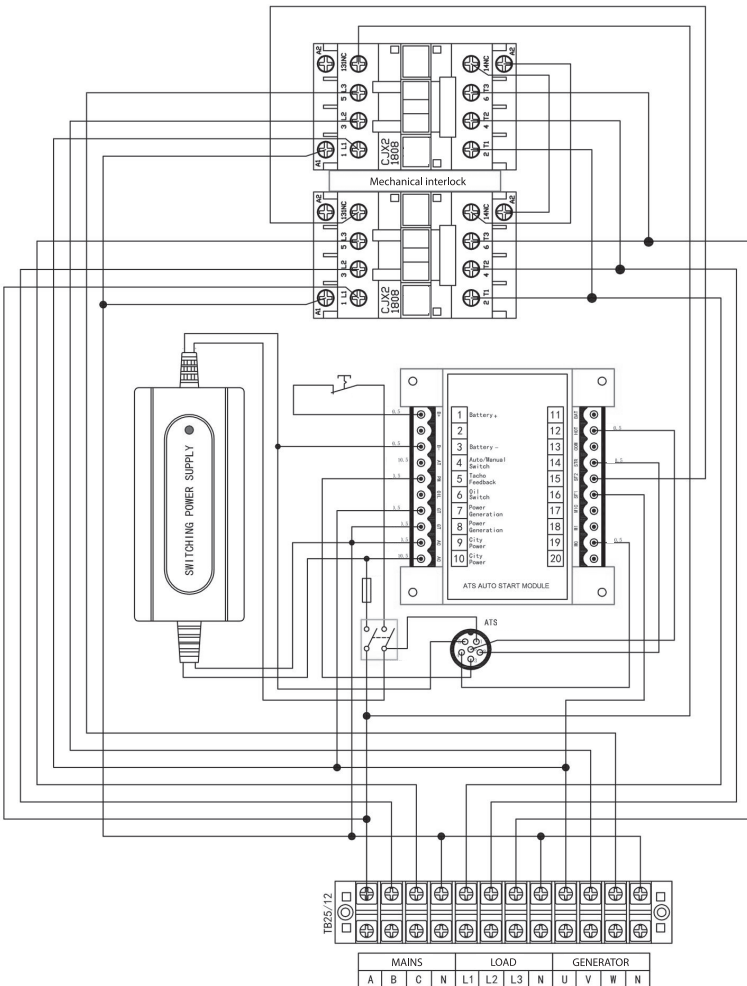


KS ATS 3/18HD

1.

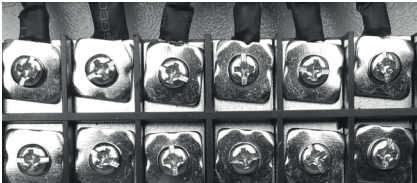


2.

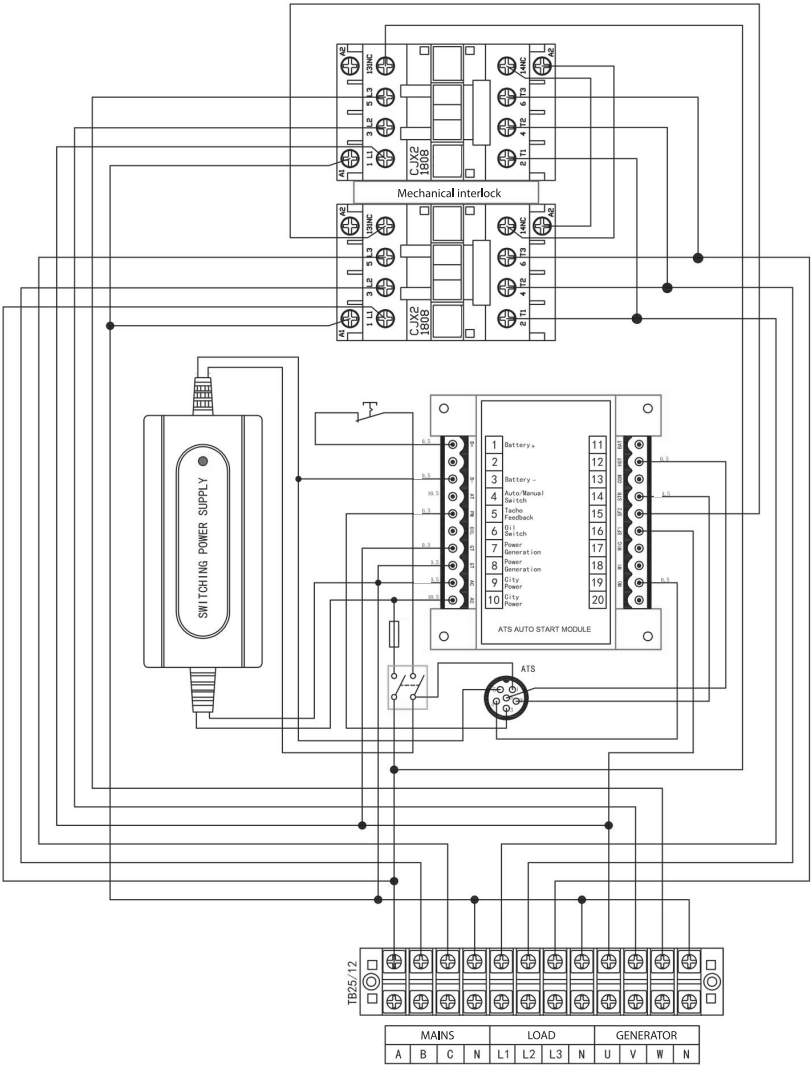


KS ATS 1/40HD

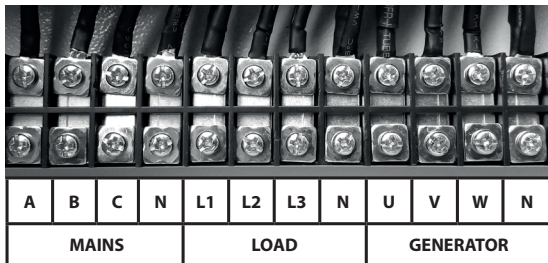
3.



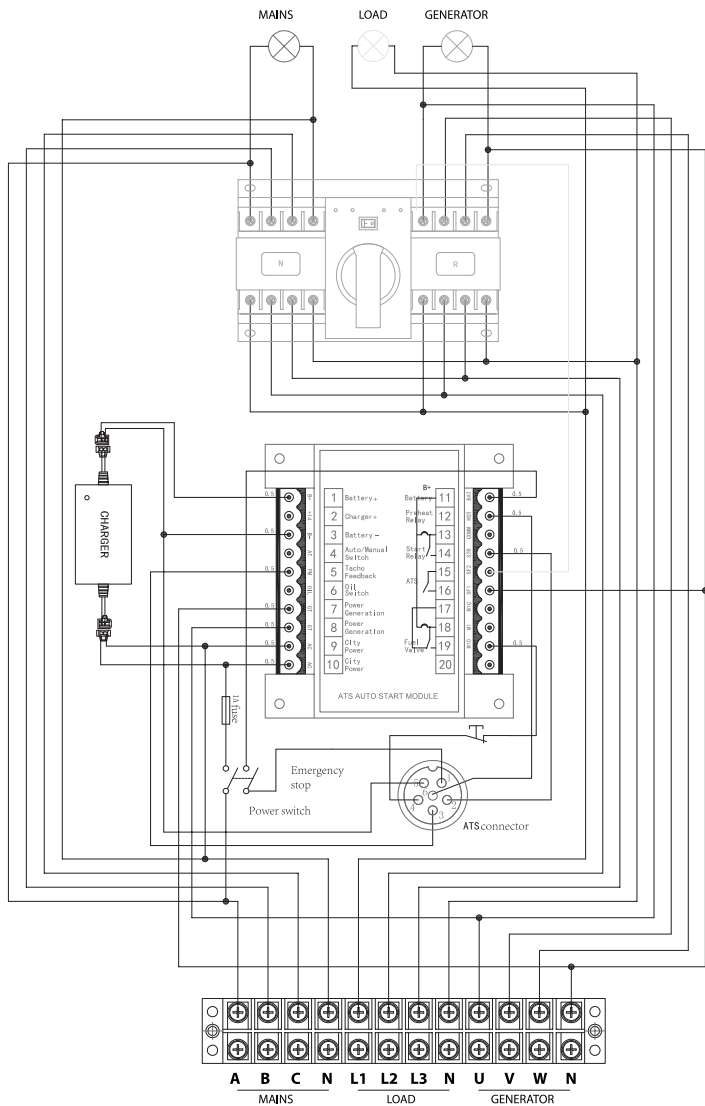
4.



5.



6.





ES Atitikties deklaracija

Nr. 102

Toliau nurodyti gaminiai buvo išbandyti pagal mūsų nurodytus standartus ir nustatyta, kad jie atitinka Europos Bendrijos direktyvų reikalavimus: Žemos įtampos direktyvą 2014/35/ES ir Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/ES.

Gamintojas: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresas: Flinger Broich 203, 40235 Diuseldorfas, Vokietija
Produktas: AUTOMATINIS PERJUNGIKLIS (ATS) „Könner & Söhnen“
Tipas / modelis: KS ATS 4/63HD, KS ATS 1/40HD, KS ATS 3/18HD

Šis teiginys pagrįstas vienkartinio aukščiau nurodytų gaminių įvertinimu. Jis nereiškia visos gamybos vertinimo ir nesuteikia teisės naudoti bandymų laboratorijos logotipo. Gamintojas turi užtikrinti, kad visi serijinėje gamyboje esantys produktai atitiktų šiame pranešime nurodytą pavyzdį. Pareiškėjas privalo turėti visą techninę dokumentaciją kompetentingai institucijai pateikęs prašymą.

Taikytinos ES direktyvos: 2014/35/ES Žemos įtampos direktyva
2014/30/ES Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (EMC)

Taikyti standartai: EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
IEC 60335-1:2020



20

Išdavimo data:
Išdavimo vieta:
Direktorius:

2021-10-10
Diuseldorfas

Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

DIMAX INTERNATIONAL GmbH patvirtina, kad aukščiau nurodytas gaminytis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus: 2014/35/ES (Žemos įtampos direktyva, 2014 m. vasario 26 d.) ir 2014/30/ES (Elektromagnetinio suderinamumo direktyva, 2014 m. vasario 26 d.). CE ženklas gali būti naudojamas gamintojo atsakomybe po ES atitikties deklaracijos parengimo ir laikantis visų taikomų ES direktyvų reikalavimų.

KONTAKTAI

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

amazon@dimaxgroup.com
konner-sohnen.com.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua